

31. AGUR MARIA GRAZIAZ BETEA

Música: ANTONIO AMUNDARAIN

Arm.: JUAN URTEAGA

Agur Ma-ri-a gra-ri-ar be-te-a

The first system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a 7/8 time signature. The lyrics 'Agur Ma-ri-a gra-ri-ar be-te-a' are written below the notes. The piano accompaniment consists of a right hand in a treble clef and a left hand in a bass clef, both with a 7/8 time signature. The right hand plays a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Jau-na da-go Zu-re-kim be-dein-tu-a re-ra Zu

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a 7/8 time signature. The lyrics 'Jau-na da-go Zu-re-kim be-dein-tu-a re-ra Zu' are written below the notes. The piano accompaniment consists of a right hand in a treble clef and a left hand in a bass clef, both with a 7/8 time signature. The right hand plays a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

an-dre gur-ti-en ar-te-an e-ta be-dein-tu-a da

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a 7/8 time signature. The lyrics 'an-dre gur-ti-en ar-te-an e-ta be-dein-tu-a da' are written below the notes. The piano accompaniment consists of a right hand in a treble clef and a left hand in a bass clef, both with a 7/8 time signature. The right hand plays a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

ru - re sa - be - le - ko fru - tu Je - sus Pan - ta Ma - ru - a

Jaun - goi - koa - ren A - ma. e - re - gu - tu e - ra - ru

gu pe - ka - ta - rioen - ga - tik o - rain e - ta gu - re

e - ri - o - tra - ko or - du - an e - ri - o - tra - ko

or - du - an. A - men. A - men.

The image shows a musical score for a piece titled "Orduan Amen Amen". It consists of three staves: a vocal line at the top, a right-hand piano accompaniment in the middle, and a left-hand piano accompaniment at the bottom. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "or - du - an. A - men. A - men." are written below the vocal line. The piano accompaniment is in a 2/4 time signature. The right-hand part has a treble clef and a key signature of one flat, with a sharp sign (#) appearing above a note in the second measure. The left-hand part has a bass clef and a key signature of one flat. The score is divided into two measures by a vertical bar line.

Agur Maria graziaz betea
 Jauna dago Zurekin
 bedeinkatua zera Zu
 andre guztien artean
 eta bedeinkatua da
 zure sabeleko frutu Jesus.

Santa Maria Jaungoikoaren Ama
 erregutu ezazu gu pekatarioengatik
 orain eta gure eriotzako orduan
 eriotzako orduan. Amen. Amen.

(Traducción literal)

DIOS TE SALVE MARIA

Dios te salve, María
 llena eres de gracia
 el Señor es contigo
 bendita eres
 entre todas las mujeres
 y bendito es el fruto
 de tu vientre Jesús.

Santa María, Madre de Dios
 ruega por nosotros pecadores
 ahora y en la hora
 de nuestra muerte. Amén. Amén.